Bibliographie autour du film
"Informer par le jeu à l'hôpital pour préparer les enfants à un soin, un examen, une opération..."

- version Internet du 04/04/2005 -

Voici une sélection d'articles, périodiques, acte de congrès, livres et films. Les plus récents sont indiqués en premiers. Une liste de contacts et d'adresses est disponible à la fin de la bibliographie.

Articles, périodiques :

Le jeu pour répondre aux besoins de l'enfant brûlé / BECOURT, Virginie. Soins Pédiatrie Puériculture, Masson, octobre 2004. N°220, pp. 28-29

L'auteur, éducatrice de jeunes enfants dans un service d'enfants brûlés, présente l'importance du jeu pour créer un climat de confiance, dédramatiser la situation mais aussi renforcer les repères familiaux. Elle souligne également la nécessité d'un travail en équipe avec les soignants.

L'hôpital des Nounours / ASSOCIATION NATIONALE DES ETUDIANTS EN MEDECINE DE FRANCE ; CORPORATION DES KARABINS DE BICETRE. Avril 2004. 5 pp.

Les étudiants en médecine et pharmacie ainsi que les étudiants infirmiers de l'hôpital Kremlin Bicêtre ont accueilli, dans le cadre du projet Hôpital des Nounours, des enfants d'écoles maternelles dans le but de réduire l'appréhension qu'ils peuvent avoir envers le corps médical. Dans cet univers ludique, les enfants âgés de 3 à 6 ans font examiner leur peluche par des étudiants dits "nounoursologues" et suivent une consultation dans sa totalité, de l'accueil à la pharmacie, sans être eux-mêmes patients. Ce document présente le projet en détail.

Jouer / GANE, Hélène (coord.) ; GUISES, Elisa (coord.) ; HUERRE, Patrice (coord.). Enfances et psy, juin 2001. N°15

Cette série d'articles met en avant l'utilisation du jeu par des psychiatres, psychologues, psychanalystes, orthophonistes, éducateurs ou professeurs des écoles, mais aussi infirmières, musicothérapeutes, puéricultrices et clowns, lors de leurs pratiques auprès d'enfants et d'adolescents.

Nouvelle approche du pansement de main du jeune enfant : le pansement marionnette / SMARRITO, S ; FECHANT, C ; HADDAD, R ; PAVY, B. Annales de chirurgie plastique et esthétique, Elsevier, 2001. N°46, pp. 141-143

Ce texte rappelle les principes généraux de réalisation de pansement à de jeunes enfants, puis expose une méthode pour réaliser un pansement de la main en forme de marionnette. Ce dernier dédramatise la situation, le soin s'inscrivant dans un contexte ludique.

Le jeu, outil relationnel d'information pour l'enfant à l'hôpital / MINGUET, Bénédicte. Flash, Belgique, janvier 2001. N°43

Les liens entre la démarche d'humanisation des soins et les initiatives de prise en charge non pharmacologique de la douleur: genèse des projets dans l'empathie entre les soignants et les patients / MINGUET, Bénédicte. Bulletin d'éducation du patient, Centre d'éducation du patient A.S.B.L., 4 rue Fond de la Biche 5530 Godinne Belgique, 1999. Vol. 18, n°3-4, pp. 116-119

Soulager la douleur doit être une démarche globalisante tenant compte de la souffrance psychique du patient autant que de sa douleur physique. Humaniser les soins est donc aujourd'hui une priorité. Humaniser, c'est à dire pour le soignant, s'adapter et adapter le soin à celui qui est soigné, s'impliquer affectivement dans ce soin, inciter le soigné à communiquer et le responsabiliser vis à vis du soin. C'est aussi et surtout accueillir, informer, préparer le patient comme chacun peut faire le vœu de l'être un jour.

Psychosocial Care of children in hospitals : A Clinical practice Manual / GAYNARD, Laura ; WOLFER, John ; GOLBERGER, Joy ; THOMPSON, Richard ; REDBUM, Lisa ; LAIDLEY, Lesley. Child Life Council, 1998

La préparation de l'enfant à l'intervention chirurgicale / MINGUET, Bénédicte. Blue print ; Les cliniques Saint-Joseph ASBL, rue de Hesbaye 75 4000 Liège BELGIQUE, septembre 1998. N°57, pp. 16-20

Cet article relate l'expérience menée par Bénédicte MINGUET, psychologue de la Clinique de l'Espérance à Liège en Belgique. Pour préparer l'enfant à l'hospitalisation elle utilise une marionnette ou poupée pour jouer ou rejouer les soins ou l'intervention chirurgicale. Cette approche ludique, didactique et relationnelle permet à l'enfant de développer des stratégies d'adaptation lors de son hospitalisation.

Quelques façons de jouer à la poupée / LAMY DE LA CHAPELLE, Isabelle. Métiers de la petite enfance, Expansion scientifique publications, avril 1998. N°37, pp. 15-17

Cet article fait le point sur le rôle de la poupée dans le développement de l'enfant. Que ce soit pour les filles ou pour les garçons, l'enfant joue ou rejoue avec sa poupée des situations vécues ou fantasmées, il peut materner ou s'identifier à l'agresseur, il peut se projeter dans l'imaginaire. La fin de l'article présente les cas de poupées "thérapeutiques" qui sont utilisées en cas de maladies physiques et qui permettent à l'enfant hospitalisé ou malade de transférer une part de son angoisse.

Réflexions du Dr Gerber sur les jouets de la salle d'attente / GERBER, S. ; LELLOUCHE, J.P. Médecine et enfance, Édition et communication médicales, janvier 1998. Vol.18, n°1, pp. 9-12

Réflexion autour du jouet dans la salle d'attente du pédiatre. L'auteur donne un petit historique, apporte sa propre expérience et analyse le jouet et son rôle, pour attendre le médecin, pour intégrer le territoire de la consultation, pour introduire et faciliter l'examen et les piqûres.

Les rôles thérapeutiques du jeu chez l'enfant hospitalisé / BUNAUD-LENEUTRE, Sylvie. Métiers de la petite enfance, Expansion scientifique publications, novembre 1997. N°33, pp. 20-21

Cet article traite de la réelle efficacité thérapeutique du jeu chez l'enfant hospitalisé, et de son rôle dans l'acceptation par l'enfant de la maladie et du soin.

Jeu et jouets. In : Culture et enfant à l'hôpital / PATERNOTTE BODART, Sophie. Les Cahiers DAJEP, 44 Boulevard Léopold II 1080 Bruxelles BELGIQUE, septembre 1996. N°27, pp. 85-88 illustrations noir et blanc

Cet article d'une psychologue belge détaille l'utilisation du jeu en milieu hospitalier qui est "à considérer comme un besoin vital de l'enfant, une source de plaisir qui favorise l'expression personnelle". Elle affirme aussi que "dans l'institution, il faut que le jeu fasse partie intégrante de la thérapeutique et de l'ambiance générale".

Des propositions de jeux en fonction du déroulement du séjour, sont proposés, ainsi que la nécessité d'un encadrement particulier et spécialisé.

Congrès :

Respect de l'enfant hospitalisé. Moins de peur, moins de mal ? Paroles d'hôpital ! In : Congrès d'humanisation des soins et de prise en charge de la douleur en pédiatrie, Liège, BELGIQUE, 13 décembre 2002

Ce congrès axé sur l'humanisation des soins en pédiatrie et sur le respect de l'enfant hospitalisé, donne la parole à différents intervenants belges, français, suisses et canadiens. Quatre grands thèmes sont abordés : informer l'enfant, sa famille, son école ; la souffrance des soignants ; la douleur des enfants ; la continuité des soins.

Le respect de l'enfant hospitalisé, espérances et réalités. In : Congrès d'humanisation des soins, Liège, BELGIQUE, 17 septembre 1998

Ce congrès axé sur l'humanisation des soins en pédiatrie et sur le respect de l'enfant hospitalisé, donne la parole à différents intervenants belges, français et canadiens.

Chaque participant présente les actions spécifiques de son service et toutes les nouveautés mises en place pour améliorer l'accueil et l'information de l'enfant malade. Une réflexion précise et pratique autour de la question "comment mettre en pratique la charte de l'enfant hospitalisé"

Livres :

L'enfant à l'hôpital. La thérapie par le jeu. 20 ans après / LINDQUIST, Ivonny. Association APACHE, 2004 (Téléchargeable uniquement sur le site : www.apache-france.net, rubrique "Des livres, des documents")

L'auteur qui prône la "thérapie par le jeu", propose des idées pratiques et simples, applicables partout, pour les enfants de tous les âges, atteints de maladies aiguës ou chroniques, à l'hôpital ou dans d'autres institutions ou à la maison. Ce livre s'adresse aux parents et tous les professionnels en contact avec les enfants malades (nouvelle édition)

Une marionnette dans le service d'oncologie pédiatrique de l'hôpital de Clocheville / CENTRE HOSPITALIER REGIONAL ET UNIVERSITAIRE DE TOURS, 2004

Ce livret décrit le projet de l'équipe soignante du service d'oncologie pédiatrique pour mieux expliquer à l'enfant et à ses parents les examens prescrits. Ce projet consiste à réaliser une marionnette spécialisée qui permet de mimer les soins et servir de support transitionnel.

Jouer... Le jeu dans le développement, la pathologie et la thérapeutique / JOLY, Fabien. In Press, 2003

Ce livre réunit des psychanalystes, psychologues, psychiatres, psychomotriciens, sociologues, philosophes, linguistes, artistes... qui ensemble explorent la spécificité des processus en jeu dans le jeu. Cet ouvrage s'attache à la compréhension des aspects psychopathologiques du jeu autant qu'à l'utilisation thérapeutique des diverses formes du jeu. (Auteur)

Jeu et réalité. L'espace potentiel / WINNICOTT D.W. Éditions Gallimard, 2002

Et si je n'ai pas sommeil ? Propos autour de l'anesthésie de l'enfant / GALLAND, Françoise ; COHEN-SALMON, Didier ; HERRENSCHMIDT, Sandrine (ill.). SPARADRAP, Paris FRANCE, 2001

Alors que les conditions techniques et la sécurité de l'anesthésie de l'enfant ont largement progressé, on peut encore améliorer l'accompagnement de l'enfant et de sa famille. Ce guide donne des pistes dans ce sens (auteur).

L'hôpital, j'y comprends rien ! Comment informer les familles sur le fonctionnement de votre service / GALLAND, Françoise ; COHEN-SALMON, Didier ; HERRENSCHMIDT, Sandrine (ill.). SPARADRAP, Paris FRANCE, 2000

A l'hôpital, bien informer les familles est une tâche indispensable mais difficile pour les équipes soignantes. Ce petit guide veut aider dans cette démarche en récapitulant toutes les informations à donner et les moyens de les transmettre.

Les thérapeutes de jeu à l'hôpital en Suède / LINDQUIST, Ivonny. In : Guide de l'hospitalisation des enfants. APACHE, 2000

Dans cet article, l'auteur relate son expérience de thérapeute de jeu en Suède et de l'évolution de son action depuis les années 50. Pionnière dans ce domaine, elle a contribué à la "propagation de la thérapie par le jeu en Suède et dans le monde".

Je serais une sirène, tu serais un sirop... A propos des salles d'attente d'un hôpital d'enfants au-dessus de tout soupçon / RUFO, Marcel. In : 8 textes classiques en psychiatrie de l'enfant. ESF, Paris FRANCE, 1999. Pp. 39-51

En partant d'une observation "clinique" de plusieurs salles d'attente en pédiatrie, Marcel Rufo présente dans ce chapitre, un essai de compréhension à la fois des enjeux de l'attente, de l'aménagement de l'espace et du rôle des différents protagonistes. Son analyse s'ouvre sur un "mode d'emploi" de la salle d'attente qui est en fait une mise en perspective du problème et une série de propositions visant à faire de l'attente un moment de préparation.

L'ours et le loup / ROSFELTER, Pascale. Calmann Lévy, 1997

Les rapports qu'entretient un enfant avec ses jouets sont très révélateurs de ses états d'âme, de ses attentes. Ils sont à mettre en relation avec ses peurs, ses colères ou ses cauchemars. L'auteur psychothérapeute tente d'éclairer ces rituels de la petite enfance dont les adultes sont parfois exclus. Un chapitre traite particulièrement du jeu après un soin, une piqûre, une hospitalisation.

Vidéos :

L'enfant à l'hôpital : le jeu qui soigne. In : Les maternelles. La grande discussion
Néria Productions (prod). France 5, 12 décembre 2003. 43 min

Dans cette émission, le rôle du jeu pour dédramatiser un soin ou un examen, préparer à une opération est abordé. La parole est donnée à des parents, qui décrivent les circonstances dans lesquelles leur enfant a pu utiliser le jeu pour mieux comprendre ce qui allait lui arriver. Une pédopsychiatre explique les bienfait du jeu dans le milieu hospitalier, et une cadre de santé du service de radiologie de l'hôpital d'Angers montre les poupées et le matériel qui lui servent pour expliquer à l'enfant comment vont se passer les examens qu'il doit subir. Un reportage à la Clinique de l'Espérance en Belgique montre la préparation des enfants avant leur hospitalisation en utilisant les personnages Playmobil® pour mimer le déroulement de l'hospitalisation et de l'opération.

La préparation psychologique / DEMERS, Jean Claude ; ASSOCIATION LE PAS. Centre d'enseignement médical et de communication audiovisuelle (CEMCAV-CHUV), Rue du Bugnon 21 CH-1005 Lausanne BELGIQUE, 2003. 39 min, DVD

Ce film, tourné à l'hôpital de l'Enfance de Lausanne, présente une technique de préparation du jeune patient dont le but est de diminuer le stress ou d'éviter un traumatisme causé par un soin ou un traitement douloureux. C'est un outil de formation destiné aux soignants. Le DVD est divisé en trois parties : le film de formation en continu, la technique de préparation psychologique, et un résumé de la préparation démontrée étape par étape.

Le MEOPA et la douleur en pédiatrie... Et si on en parlait autrement ? / LERUTH, Sophie ; MINGUET, Bénédicte. Cliniques de l'Espérance, Montegnée BELGIQUE ; SPARADRAP, Paris FRANCE, 2001. 9min, VHS SECAM

L'effet antalgique du M.E.O.P.A. est optimal dès lors qu'il s'inscrit dans un dispositif de jeu et une approche relationnelle. Ce contexte favorise l'information de l'enfant et de ses parents, il leur donne la possibilité de participer au soin. Un nouveau regard pour prendre en charge la douleur de l'enfant.

L'association Grosbobo invite les enfants à venir découvrir l'hôpital / ASSOCIATION GROSBOBO, Decazeville FRANCE, 2000. 30 min, VHS SECAM

L'Association Grosbobo, formée de membres des équipes soignantes du Centre Hospitalier de Decazeville, accueille des classes d'école pour une visite démystificatrice de l'hôpital. Les enfants suivent avec intérêt le parcours des poupées Nini et Jojo, entrés pour des interventions courantes. Nini doit subir une appendicectomie, on lui pose un cathéter et la prépare à l'anesthésie. Jojo s'est cassé la jambe, il passe par la radiologie et doit se faire poser un plâtre. Les enfants sont aussi des acteurs car la visite est interactive: ils peuvent toucher les instruments du chirurgien, essayer le masque, tenir la main des poupées. C'est avec beaucoup de pédagogie que le personnel soignant relève le défi et fait passer le mot d'ordre de l'Association: l'enfant a le droit de ne plus avoir mal et celui de ne plus avoir peur.

Le jeu. Outil d'information pour l'enfant à l'hôpital / MINGUET, Bénédicte ; LES CLINIQUES SAINT-JOSEPH ASBL. Les cliniques Saint-Joseph ASBL BELGIQUE, 1999. 20 min, VHS SECAM

Un soin pratiqué sans préparation, une explication desservie par le jargon médical ou des paroles rassurantes mais mensongères peuvent détruire définitivement la confiance de l'enfant malade. Par le jeu, le soignant et l'enfant apprennent à se connaître, révèlent leurs angoisses et entretiennent cette confiance essentielle. La poupée oncologique et la marionnette chirurgicale sont de formidables supports d'explication, d'information et de préparation qui permettent d'impliquer l'enfant dans le soin, d'en faire l'acteur principal.

Hôpital Hilltop / LE NÔTRE, Pascal ; ALLAN, Nicholas ; LE NÔTRE. Folimage, 6 rue Jean Bertin 26000 Valence FRANCE, 1999. 130 min, VHS SECAM

Cette cassette est composée de treize épisodes de "Hôpital Hilltop", film animé de personnages en latex, mettant en scène des animaux travaillant dans un hôpital. La vie quotidienne, les relations entre les membres du personnel y sont abordées sur un ton comique et burlesque.

C'est pas du jeu d'être malade! / BARKOL, Frédérique ; HOLO, Agnès ; SOULAGEON, Jean-Christophe. 30 octobre 1997. 15 min, VHS SECAM

L'équipe soignante de l'hôpital Armand Trousseau présente sa vision de l'accueil, de la préparation et de la prise en charge de la douleur pour une hospitalisation moins traumatisante de l'enfant. En voix off, un adulte raconte les conditions catastrophiques dans lesquelles il s'est fait opéré étant petit et comment il a vécu la douleur physique, l'isolement, la violence du milieu hospitalier. Ce documentaire présente également l'activité de l'association Sparadrap à travers les livrets de préparation, l'aménagement de l'espace, une meilleure information sur la douleur, autant d'initiatives visant à améliorer l'opération ou l'hospitalisation des enfants.

Des ours à l'hôpital / CORRE, Gilles ; MILHES, Gérard ; La Sept ; ARTE. Coup d'Oeil, 3 rue du Banquier 75013 Paris, 1996. 26 min, VHS PAL

Ce film a été tourné dans le service de chirurgie infantile de l'hôpital Sainte-Marguerite de Marseille. Il montre l'utilisation des ours en peluche avant le soin ou l'opération que l'enfant va devoir subir. Le professeur Jean-Michel GUYS, chef de ce service et le professeur Marcel RUFO, expliquent et montrent que l'ours en peluche sert de transition pour que l'enfant devienne acteur de son soin et non plus objet de soin. L'enfant exprime son angoisse et son anxiété, sa peur de l'opération mais aussi sa crainte de la douleur. Ainsi il peut mieux affronter sa maladie et les soins si il peut les jouer sur son ours.

Maquette mobile interactive / MERAL, C. ; GARDEUX, J.M. ; VARNIER, M. ; VERGNE, J. ; France 3, 13 septembre 1995. 2 min, VHS SECAM

Film reportage réalisé par France 3, sur la maquette mobile interactive installée en consultation d'anesthésie qui représente la salle d'opération et la salle de réveil et qui permet d'expliquer et de préparer les enfants à l'intervention chirurgicale.

En attendant l'otorhinocéros / SPARADRAP ; HAMON, Richard. ADOP, 1993. 10 min, VHS

Reportage sur l'aménagement de la salle d'attente de la consultation ORL de l'hôpital Armand Trousseau à Paris. Il présente ce lieu à la fois fonctionnel, esthétique, ludique et informatif qui contient : une grande sculpture interactive pour comprendre, tout en s'amusant, le parcours du son ; un livret d'accueil "Je vais voir l'otorhinocéros" mis à disposition des enfants ; des panneaux d'information illustrés sur les végétations, les amygdales, les otites, le son, les oreilles des animaux... ; un grand mobile avec des nez, des oreilles, des bouche... ; un siège enfant fixé au guichet d'accueil et adapté aux tout-petits, permettant à l'accompagnateur d'avoir les mains libres pour remplir les différents formulaires d'inscription ; un trombinoscope présentant nominativement toute l'équipe soignante et administrative ; une borne vidéo avec des dessins animés et des vidéos lexiques montrant des petits films scientifiques de la Cité des sciences et de l'industrie ; et une vitrine à hauteur des enfants présentant le bloc opératoire en figurines Playmobil®, de véritables osselets, des aérateurs transtympaniques ("yoyos") et une sculpture anatomique de l'oreille.

Le bloc opératoire démasqué / ANNEQUIN, Daniel ; COHEN-SALMON, Didier ; MOUNIER, E. PRODUCTION ASSISTANCE PUBLIQUE HOPITAUX DE PARIS SANTIMAGE, Paris FRANCE, 1989. 8 min 30 sec, VHS SECAM

Dans ce petit documentaire tourné à l'hôpital Trousseau, Daniel Annequin et Didier Cohen-Salmon insistent sur l'importance qui devrait être accordée de façon plus systématique à l'information, l'accueil et la préparation de l'enfant à l'hôpital. Jouer avec le matériel, regarder des photos, écouter des explications claires permettent à l'enfant de dédramatiser et de rendre moins difficiles l'anesthésie, l'opération, le réveil et l'hospitalisation...

Bloc opératoire 3ème étage / ANNEQUIN, Daniel ; ATDE. SPARADRAP, Paris FRANCE, 1987. 12 min, VHS SECAM

Ce film a été tourné dans le service O.R.L. à l'hôpital d'enfants Armand Trousseau à Paris. Il relate l'aventure d'une équipe d'enfants, mandatée par le "Ministère pour le Respect du Droit des Enfants", pour enquêter sur une salle d'opération. Il est adapté à la préparation des enfants à une intervention chirurgicale et permet d'engager, en présence d'une personne compétente, une discussion avec les enfants et les parents (auteur).

Jeux / Jouets :

Demain sera meilleur... Hôpital et utopies, un album-jeux pour les enfants de 9 à 12 ans / MALOCHET, Magali ; MUSEE DE L'ASSITANCE PUBLIQUE-HÔPITAUX DE PARIS. SPARADRAP, Paris FRANCE, décembre 2001. 16 pp. illustrations couleur & noir et blanc

Et si l'hôpital était comme une maison ? Et si on s'y sentait comme chez soi ? Et s'il y avait des fleurs, des salles de jeux ou de cinéma, un cirque et des animaux ? Et si ?...

Avec leur imaginaire, les enfants reconstruisent le monde et le réinventent sans cesse. L'hôpital, ils n'ont aucune peine à l'imaginer autrement, si différent. Pour faire écho à ces rêves et pour leur faire découvrir que les "grands" eux aussi rêvent l'hôpital, le Service d'action culturelle du Musée de l'AP-HP a réalisé un album-jeux destiné aux enfants de 9 à 12 ans. Cet album les emmène dans l'histoire, à la découverte des projets, des aspirations et des utopies qui ont traversé l'hôpital, l'ont porté, jusqu'à parfois en remodeler la forme et le fonctionnement.

Un voyage dans le temps, des jeux, des projets à imaginer, tels sont les ingrédients de ce petit album, qui dévoile des aspects méconnus et inattendus de l'hôpital, pour le regarder et le vivre autrement.

Cet album a été réalisé à l'occasion de l'exposition temporaire "Demain sera meilleur..." Hôpital et utopies, présentée jusqu'au 17 mars 2002.

Le Lotopital. Versions murales / SPARADRAP, Paris FRANCE, 2001

Le Lotopital, jeu de découverte de l'hôpital qui s'adresse à tous les enfants, a été décliné en panneaux et en jeux, pour informer, distraire et décorer dans les services de pédiatrie, les cliniques, les salles d'attente, les P.M.I., les écoles...

Ces panneaux existent sur supports papier, en format A4, ou à la demande sur divers supports PVC (voir catalogue). Les 6 planches du jeu sont reprises ainsi que la règle, et 8 autres jeux dérivés complètent le tout.

Playmobil : série sur l'hôpital / Playmobil France, Evry, 2000. Personnages 7cm en plastique couleur

Série de 6 boîtes de jeux sur le thème de l'hôpital. Les personnages Playmobil® sont mis en scène au bloc opératoire, dans une chambre d'hôpital, au cabinet de radiologie, chez le dentiste, en service de néonatalogie et sur un fauteuil roulant.

Chaque situation comporte des appareils médicaux très réalistes, des soignants et un petit patient, parfois même une mère est présente.

Ces jeux permettent à l'enfant de jouer une scène déjà vécue ou de s'imaginer un séjour à l'hôpital.

Le Lotopital / SPARADRAP. SPARADRAP, Paris FRANCE, 1999. 6 planches double face en couleur + 36 cartes double face en couleur

Un jeu pour découvrir l'hôpital et pour tous les enfants : ceux qui ne connaissent pas l'hôpital, ceux qui sont hospitalisés ou qui vont l'être, et ceux qui y sont déjà allés....

Il est composé de 6 planches de jeu à double face : sur une face (planche loto) 6 personnes ou objets mis en scène au dos, sur l'autre face (planche puzzle) une scène de la vie à l'hôpital (les urgences, la chambre, la salle d'opération, le poste de soins, le bureau de consultation, l'école/la salle de jeux). Les 36 cartes recto-verso représentent sur une face (carte loto) la représentation d'un objet ou d'une personne et sur l'autre face (carte puzzle) un morceau de la planche puzzle mettant en scène l'objet ou la personne.

Le but du jeu est d'être le premier à remplir la ou les planche(s) du loto. Deux règles sont possibles pour les plus petits à partir de 2 ans et pour les plus grands.

Le LOTOPITAL est un jeu, mais il peut également devenir un support de dialogue et d'échange, pour informer les enfants sur le fonctionnement de l'hôpital et pour leur permettre d'exprimer leurs craintes ou d'échanger sur une expérience vécue.

Patient Puppets / Patient Puppets, Manitoba CANADA, 1999. Dépliant + VHS SECAM, 15 min

Ce dépliant présente la marionnette ou poupée chirurgicale, qui est utilisée pour expliquer, rassurer, informer l'enfant qui va subir un soin ou une intervention.

Elle mesure 82 cm de hauteur, est en velours et peut être "appareillée" avec les éléments spécifiques à certaines pathologies ou à tel et tel soin ou intervention. L'enfant peut lui-même repérer une veine ou enlever les amygdales.

Une vidéo présente au personnel soignant la façon d'utiliser cette marionnette, la manière de la rendre la plus "humaine" possible.

Legacy products. Medical teaching systems / LEGACY PRODUCTS, Cambridge City, IN, UNITED STATES, 1998

Ce dossier de presse, agrémenté de photos couleur, présente les poupées utilisées et validées depuis de nombreuses années aux USA, comme outil pédagogique et d'information pour les enfants atteints de pathologies chroniques, malignes ou génétiques.

La poupée de base en tissu, peut être accessoirisée avec les éléments spécifiques à certaines pathologies ou à tel et tel soin ou intervention. Aux normes de sécurité, elle est aussi composée de 6 visages qui permettent à l'enfant d'exprimer ses différentes émotions.

Elle permet d'expliquer et de comprendre le traitement, l'intervention chirurgicale, mais aussi la maladie elle-même. Utilisée comme outil d'éducation pour le malade et sa famille lors du traitement à domicile, elle permet une réelle communication et un échange constructif entre le personnel soignant et l'enfant malade.

Malou. Dossier de presse / FONDATION DE FRANCE, Paris FRANCE, décembre 1998. 7 pp. diapositive couleur

Ce dossier de presse de la Fondation de France présente le projet de l'ours Malou. Dès 1999 cet ourson de couleur bleu a été offert à tous les enfants soignés en urgence par le SAMU à la suite d'un accident ou d'une maladie. Cet ourson permet de faciliter le dialogue entre l'équipe médicale et l'enfant en état de choc, mais il permet aussi de réconforter et d'apaiser.

L'hôpital / Latitudes enfant, Paris FRANCE, 1998. Tissu 27cm x 20cm x 14cm, 3 personnages

Cet hôpital en tissu en forme de maisonnette, dont les volets et la porte sont amovibles, accueille en son sein 3 personnages eux aussi en tissu : un médecin en blouse blanche, une infirmière en blouse et coiffée d'un chapeau avec croix rouge, un enfant en blouse ainsi qu'une civière. Le principe du jeu est de pouvoir jouer au docteur, à l'infirmière, à l'hôpital et ainsi rejouer des situations ou revivre des sentiments relatifs à une consultation ou à une hospitalisation.

Theme hospital / ELECTRONIC ARTS. Bullfrog productions ltd, 1997

Faire fortune en restant à la tête d'un grand hôpital est le but de ce jeu informatique très ludique. Il s'agit de concevoir d'entretenir et de gérer l'établissement le plus efficacement possible. Les patients y sont atteints de maladies loufoques ("hyperlangue", "invisibilité"...) et ne manquent pas une occasion de se plaindre. L'enfant qui joue peut s'offrir le plaisir de licencier un médecin qu'il juge incompétent. Sa mise à la porte est même accompagnée d'une gifle!

Cahier de bricolage sur le thème être malade ou hospitalisé / ASSOCIATION SUISSE L'ENFANT ET L'HOPITAL. Association suisse l'enfant et l'hôpital, 1997. 27 pp. illustrations noir et blanc

Mode d'emploi pour fabriquer des marionnettes d'infirmières et de médecins, et également des costumes d'infirmières et de médecins grandeur nature, en faisant appel à des fournitures simples ou de récupération. Bien que simples, ces réalisations nécessitent le concours d'un adulte sachant coudre. Il existe peu de document de ce type : ce jeu d'hôpital peut aider aussi bien les enfants qui doivent être hospitalisés que ceux qui l'ont déjà été.

L'hôpital d'urgence. Construction tridimensionnelle / TEMAG, ITALIE, 1996. 24 éléments, 15 personnages carton mousse, hauteur 45cm, largeur 52cm, profondeur 32cm

Cet hôpital est très simple à monter et représente les urgences soit de jour soit de nuit. L'enfant peut aussi jouer avec les 15 personnages intégrés à cette construction en 3 dimensions.

Maquette mobile interactive représentant la salle d'opération et la salle de réveil. Dossier de presse / SPARADRAP, Paris, 1995

Dossier de presse de la maquette mobile interactive, installée à l'hôpital Trousseau à Paris. Elle représente la salle d'opération et la salle de réveil, et permet à l'enfant de se préparer, d'être informé et rassuré avant l'anesthésie. Elle lui permet de visualiser à l'avance les lieux dans lesquels il va évoluer, de découvrir les différents équipements qu'il va rencontrer (appareils de surveillance, éclairage, mobilier, ...), ainsi que le personnel qui va s'occuper de lui, avec leur tenue spéciale du bloc.

Ce support attractif et pédagogique est utilisé par les soignants et les éducateurs pour permettre aux enfants de mettre des mots sur un monde inconnu, de poser des questions, d'exprimer leurs inquiétudes.

Des boutons situés sur le socle permettent aux enfants d'éclairer simultanément un point précis de la maquette, la photo et les explications correspondantes et d'entendre un commentaire vocal.

Le recueil d'avis et de critiques faites par les enfants, ainsi que le dossier complet de l'enquête réalisée d'octobre 1995 à juin 1996, complète le tout.

Puzzle à l'hôpital / ASSOCIATION SUISSE L'ENFANT ET L'HOPITAL ; ZIMMERMANN, Ursula (ill.). Association suisse l'enfant et l'hôpital, 1988. 22 pièces illustrations couleur

Ce puzzle présente dans sa chambre d'hôpital un jeune malade. Différents éléments sont interchangeables, pour faire varier les heures de la journée, les visiteurs, les soignants et les soins, les activités de l'enfant allongé dans son lit.

Sur le même graphisme que le livret d'images (Hôpital pour enfants. Un livre d'images pour poser des questions), il permet au malade ou au futur hospitalisé de se mettre en scène. Il peut ainsi être un support pour d'éventuelles questions et explications, il permet d'informer et de dédramatiser.

Sélection de fournisseurs

Une liste plus complète de fournisseurs (de jeux, matériel, mobilier pour aménager les espaces pédiatriques...) est disponible sur notre site Internet : www.sparadrap.org (accès pour les professionnels, rubrique Conseil)

PLAYMOBIL® France
ZI de la Petite Montagne Sud
2, rue du Gévaudan
SILIC 1703 - Lisses
91017 EVRY CEDEX
www.playmobil.com/index.html

Patient Puppets
97 Canora Street, Winnipeg
Manitoba R3G 1S8 CANADA
www.patientpuppets.mb.ca/

Legacy products. Medical teaching systems
403 South Center Street
P.O.Box 267
Cambridge City , IN, UNITED STATES
www.legacyproductsinc.com/

Contacts, initiatives :

Child Life Council
11820 Parklawn Drive, Suite 240
Rockville, MD 20852 - USA
www.childlife.org

Cliniques de l'Espérance - Humanisation des soins
Rue Saint Nicolas 447
4420 Montégnée - BELGIQUE
Contact : benedicte.minguet@chc.be

Association Suisse l'Enfant et l'Hôpital (Kind und Spital)
Postfach 416
56000 Lenzburg - SUISSE
www.kindundspital.ch

Association Le P.A.S.
Hôpital de l'enfance de Lausanne
1000 Lausanne 7 - SUISSE
www.lepas.ch

Association Grosbobo
Centre hospitalier de Decazeville
12300 Decazeville - FRANCE

Service d'hématologie et d'oncologie pédiatriques
Centre Gatien de Clocheville
49 Boulevard Béranger
37044 Tours Cedex 09 - FRANCE
Contact : Mme Lavaud, Cadre infirmier du service d'hémato-oncologie.